

(ENG) Instructions

Model Number:
H0798, H0799

(FR) Instructions

Numéro de modèle :
H0798, H0799

(ESP) Instrucciones

Número de modelo:
H0798, H0799



(ENG) Product features and decoration may vary from the photo above.
(FR) Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.
(ESP) Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas arriba.

(ENG) IMPORTANT! PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Please read these instructions before assembly and use of this product.
Maximum Weight Limit: 25 lbs (11.3 kg).

IMPORTANT! The maximum weight limit for this product is 25 lbs (11.3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11.3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

(FR) CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR S'Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.

Lire attentivement ces instructions avant d'assembler et d'utiliser ce produit.
Poids maximum : 11,3 kg.

IMPORTANT ! Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg. Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

(ESP) GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA.

Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
Capacidad máxima: 25 lbs (11,3 kg).

¡IMPORTANTE! Si su hijo pesa menos de 25 lbs (11,3 kg) pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.

Fisher-Price®

www.fisher-price.com

**Important!****Important !****Importante!****ENG**

- Adult assembly is required.
- Tools needed for assembly: Phillips Screwdriver and Scissors (both not included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries for swinging and sound operation; three "AA" (LR6) **alkaline** batteries for sounds 'n lights tray operation; and three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries for remote operation (no batteries included).

FR

- Le produit doit être assemblé par un adulte.
- Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme et ciseaux (non fournis).
- Le balancement et la boîte de sons fonctionnent avec 4 piles **alcalines** D (LR20), le plateau sons et lumières fonctionne avec 3 piles **alcalines** (LR6) et la télécommande fonctionne avec 3 piles **alcalines** AAA (LR03) [piles non fournies].

ESP

- Requiere montaje por un adulto.
- Herramientas necesarias para el montaje: destornillador de estrella y tijeras (no incluidas).
- Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V para el columpio y sonido; tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AA" (LR6) x 1,5V para la bandeja de luces y sonidos; y tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V para el control remoto (pilas no incluidas).



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT (ESP) ADVERTENCIA

(ENG) To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.

(FR) Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne peut pas retenir l'enfant.
- Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.

(ESP) Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar estrangulado con el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción. La bandeja no cumple con el propósito de sujetar al niño.
- No usar con un niño activo que pueda salirse del asiento.
- No dejar al niño fuera de su alcance.



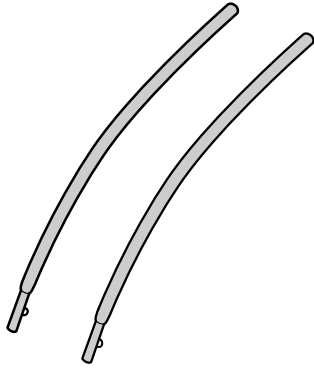
(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE (ESP) PRECAUCIÓN

(ENG) This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

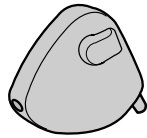
(FR) Le produit non assemblé contient de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Il doit être assemblé par un adulte.

(ESP) Este producto incluye piezas pequeñas. Requiere ensamble por parte de un adulto.

ENG Parts **FR Pièces** **ESP Piezas**



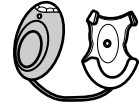
ENG 2 Front Legs (Longer)
FR 2 montants avant (plus longs)
ESP 2 patas delanteras (largas)



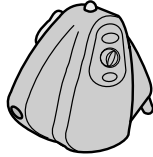
ENG Housing
FR Boîtier
ESP Compartimento



ENG 2 Accessory Bins
FR 2 paniers pour accessoires
ESP 2 recipientes de accesorios



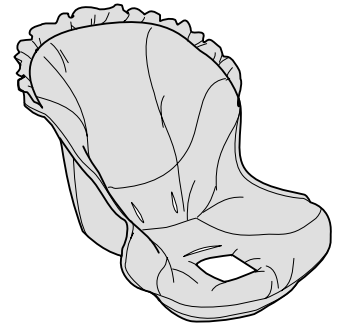
ENG Remote Control and Holder (with M4 Lock Nut)
FR Télécommande et support (écrou de sécurité M4)
ESP Control remoto y sujetador (tuerca ciega M4)



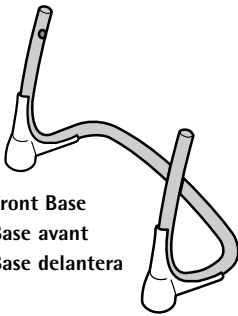
ENG Motor Housing
FR Boîtier du moteur
ESP Compartimento del motor



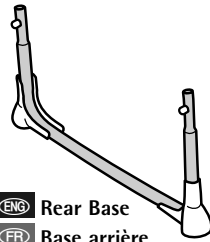
ENG 2 Rear Legs (Shorter)
FR 2 montants arrière (plus courts)
ESP 2 patas traseras (cortas)



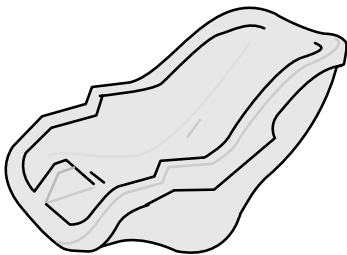
ENG Pad
FR Coussin
ESP Almohadilla



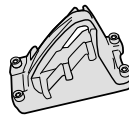
ENG Front Base
FR Base avant
ESP Base delantera



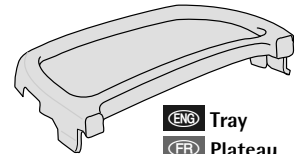
ENG Rear Base
FR Base arrière
ESP Base trasera



ENG Seat with Restraint
FR Siège avec système de retenue
ESP Asiento con sujeción



ENG Bracket (with M4 Lock Nuts)
FR Dispositif de soutien (avec écrous de sécurité M4)
ESP Retenedor (con tuercas ciegas M4)



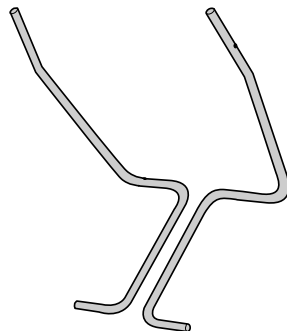
ENG Tray
FR Plateau
ESP Bandeja



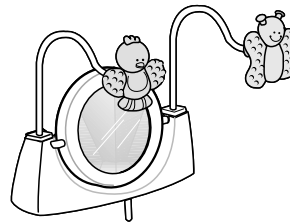
ENG 2 Seat Wire Caps
FR 2 couvre-supports de siège
ESP 2 tapas de conexión del asiento



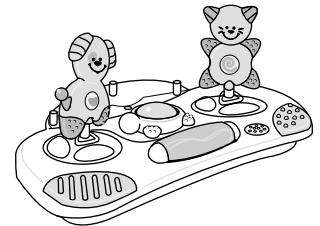
ENG Seat Wire
FR Support de siège
ESP Conexión del asiento



ENG 2 Seat Tubes
FR 2 tubes de siège
ESP 2 tubos de asiento



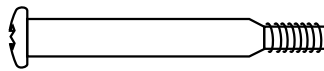
ENG Mirror Base
FR Base du miroir
ESP Base del espejo



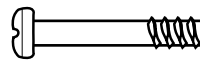
ENG Sounds 'n Lights Tray
FR Plateau avec animation
ESP Bandeja de luces y sonidos



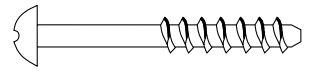
ENG #6 x 5/8" (1.6 cm) - 4
FR Vis no 6 de 1,6 cm - 4
ESP Tornillo No. 6 x 5/8" (1,6 cm) - 4



ENG M4 Bolt - 1
FR Boulon M4 - 1
ESP Perno M4 - 1



ENG M4 Screw - 4
FR Vis M4 - 4
ESP Tornillo M4 - 4



ENG #8 x 1 3/8" (3.5 cm) Screw - 10
FR Vis no 8 de 3,5 cm - 10
ESP Tornillo No. 8 x 1 3/8" (3,5 cm) - 10

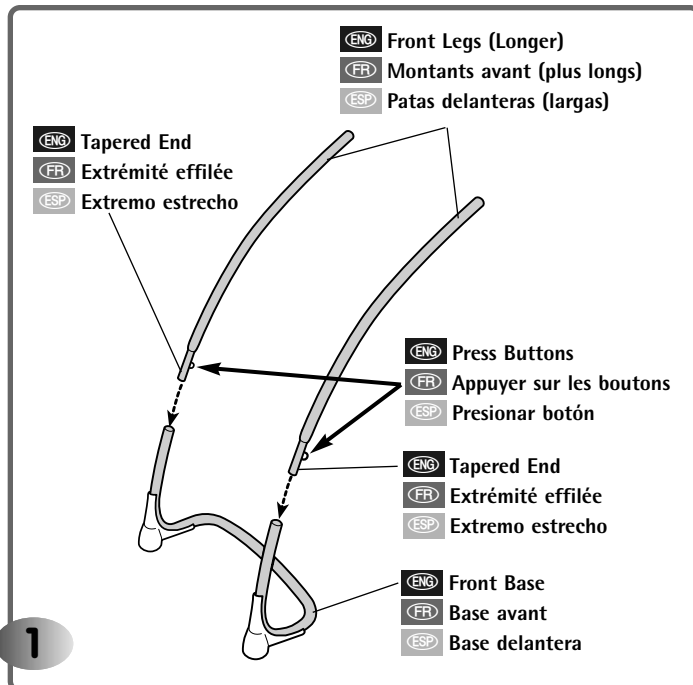
ENG Note: Tighten or loosen all screws and bolt with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.
FR Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.
ESP Nota: Ajustar o desajustar todos los tornillos con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.

ENG All Shown Actual Size
FR Dimensions réelles
ESP Se muestra a tamaño real

(ENG) IMPORTANT! Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) IMPORTANT ! Avant l'assemblage, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

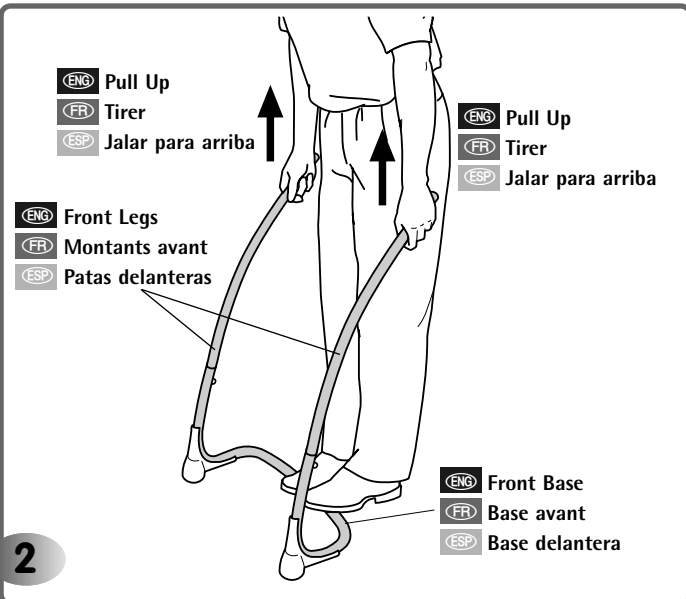
(ESP) ¡IMPORTANTE! Antes del montaje, inspeccionar este producto para verificar que no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.



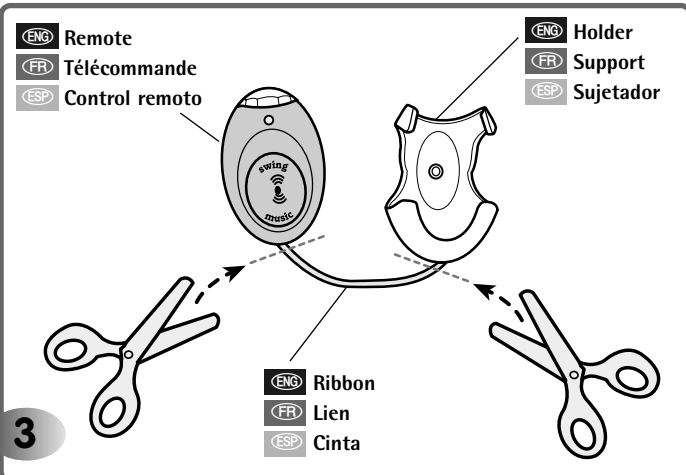
- (ENG)**
- Place the front base on a flat surface.
 - Position a front leg (longer) so that the tapered end is downward, as shown.
 - While pressing the button on one of the front legs, insert it into the front base. Push down on the front leg until the button **"snaps"** into the hole in the front base.
 - Repeat this procedure to assemble the other front leg to the front base.

- (FR)**
- Placer la base avant sur une surface plane.
 - Tenir un montant avant (plus long) de façon que l'extrémité effilée pointe vers le bas, comme illustré.
 - En appuyant sur le bouton de ce montant avant, insérer celui-ci dans la base avant. Le pousser vers le bas, jusqu'à ce que le bouton **s'enclenche** dans le trou de la base avant.
 - Répéter ce procédé pour fixer l'autre montant avant à la base avant.

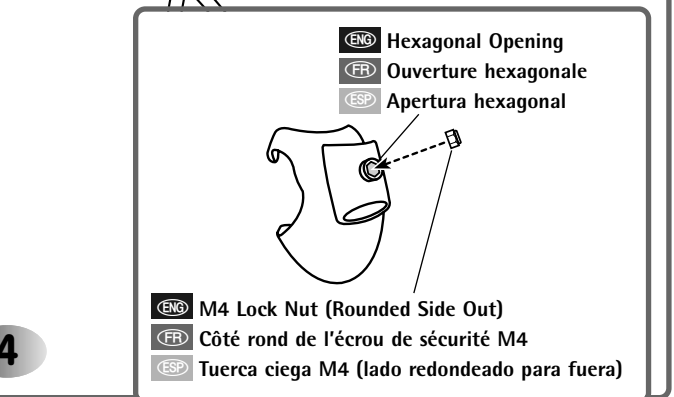
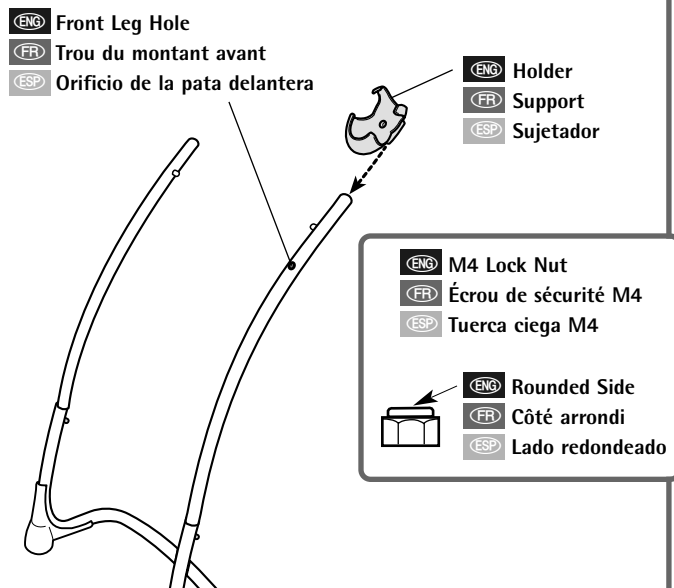
- (ESP)**
- Colocar la base delantera sobre una superficie plana.
 - Colocar una pata delantera (larga) de modo que el extremo estrecho quede para abajo, tal como se muestra.
 - Mientras presiona el botón de una de las patas delanteras, introducirla en la base delantera. Empujar la pata delantera para abajo hasta que el botón se **"ajuste"** en el orificio de la base delantera.
 - Repetir este procedimiento para ensamblar la otra pata delantera en la base delantera.



- While standing on the front base, pull the front legs up. The front legs should remain secured to the front base. If you can remove the front legs, you have not assembled them correctly to the front base. Reread and repeat assembly step 1.
- Les pieds sur la base avant, tirer sur les montants avant. Ils doivent rester fixés à la base avant. Si un montant s'enlève, il n'a pas été assemblé correctement à la base avant. Relire et refaire l'étape 1 de l'assemblage.
- Mientras se para en la base delantera, jalar las patas delanteras para arriba. Las patas delanteras deben quedar fijas en la base delantera. Si las patas delanteras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en la base delantera. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 1.

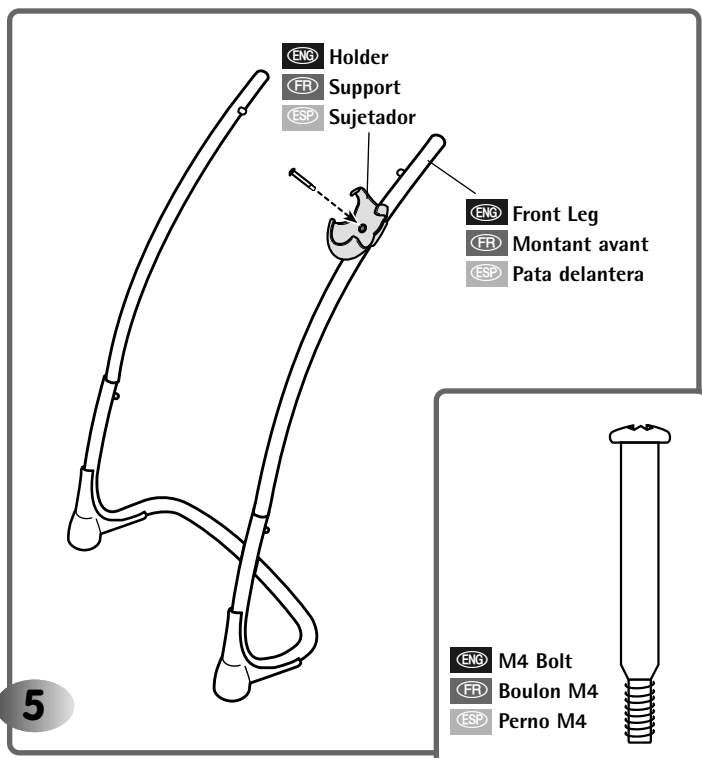


- Using scissors, remove the ribbon connecting the remote and the holder.
- Couper le lien reliant la télécommande à son support avec des ciseaux.
- Con unas tijeras, cortar la cinta que une el control remoto al sujetador.



- Position the holder so that the open end faces forward, as shown.
 - Slide the holder onto the front leg with a hole.
- Hint:** An M4 lock nut has been assembled to the holder at the factory. During shipment of this product, it may have fallen out. Check to be sure there is a lock nut in the hexagonal opening on the holder. If it has fallen out, fit the lock nut back into the hexagonal opening. Make sure the rounded side of the lock nut faces out.
- Tenir le support de façon que son côté ouvert soit sur le dessus, comme illustré.
 - Glisser le support sur le montant avant portant un trou.
- Remarque :** Un écrou de sécurité M4 a été assemblé au support à l'usine. Il peut être tombé durant l'expédition du produit. S'assurer qu'il y a un écrou de sécurité dans l'ouverture hexagonale du support. S'il est tombé, le remettre dans l'ouverture hexagonale. S'assurer que le côté rond de l'écrou de sécurité est à l'extérieur.

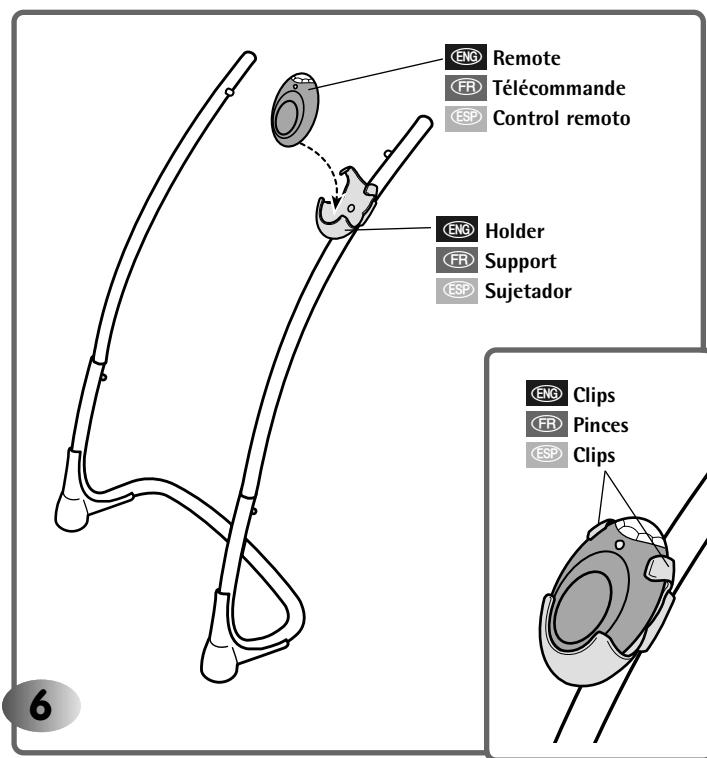
- Colocar el sujetador de modo que el extremo abierto apunte para adelante, como se muestra.
 - Ajustar el sujetador en la pata delantera que tiene un orificio.
- Consejo:** Una tuerca ciega M4 fue ensamblada en el sujetador de fábrica. Quizá se haya caído durante el envío de este producto. Revisar que haya una tuerca ciega en la apertura hexagonal del sujetador. Si se cayó, ajustar la tuerca ciega en la apertura hexagonal. Cerciorarse de que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte para afuera.



- (ENG)
- Position the holder so that the hole in the holder aligns with the hole in the front leg.
 - Insert the M4 bolt through the holder, front leg and into the lock nut.
 - Tighten the bolt.

- (FR)
- Positionner le support de façon que son trou soit aligné sur le trou du montant avant.
 - Insérer le boulon M4 dans le support, le montant avant et jusque dans l'écrou de sécurité.
 - Serrer le boulon.

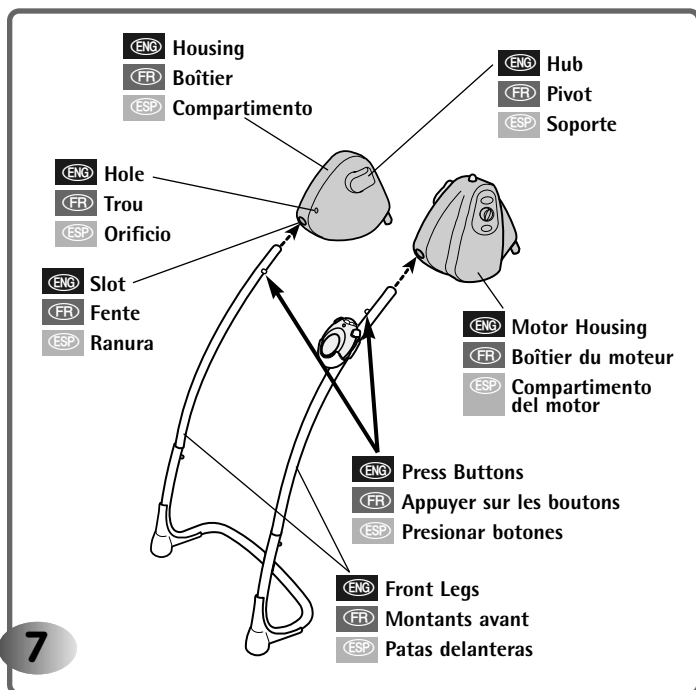
- (ESP)
- Colocar el sujetador de modo que el orificio del sujetador se alinee con el orificio de la pata delantera.
 - Introducir el perno M4 en el sujetador, pata delantera y en la tuerca ciega.
 - Ajustar el perno.



- (ENG)
- Fit the bottom of the remote into the cupped portion of the holder.
 - Push to "snap" the top of the remote under the holder clips.

- (FR)
- Glisser le bas de la télécommande dans la portion creuse du support.
 - Pousser sur le haut de la télécommande pour la fixer aux pincers.

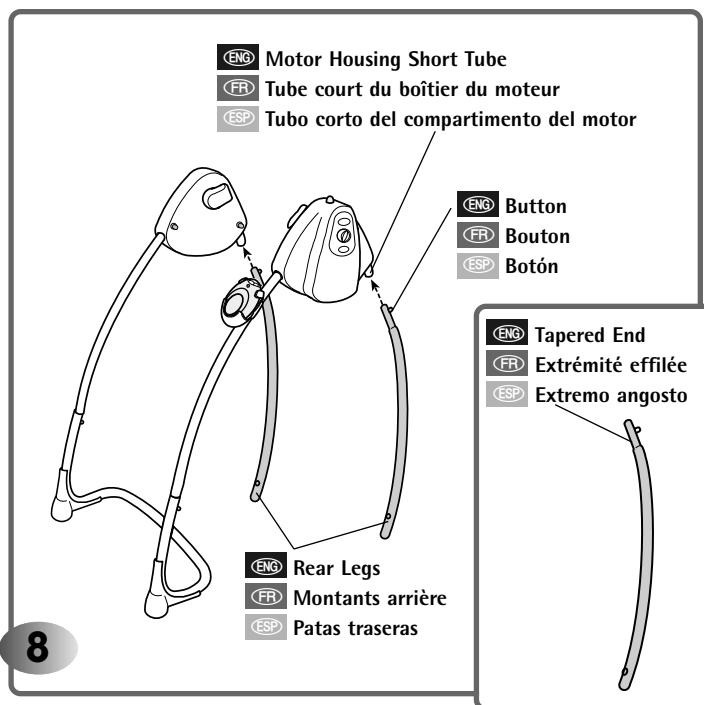
- (ESP)
- Ajustar la parte inferior del control remoto en la parte hundida del sujetador.
 - Empujar para "ajustar" la parte superior del control remoto debajo de los clips del sujetador.



- (ENG)
- Position the housing so that the hub is inward.
 - While pressing the button on the top of a front leg, insert it into the housing slot, as shown. Push the front leg until the button "snaps" into the hole in the housing.
 - Repeat this procedure to assemble the motor housing to the other front leg.
 - Pull the front legs down to be sure they are secure in the housings. If you can remove them, you have not assembled them correctly. Please re-read and repeat this assembly step.

- (FR)
- Positionner le boîtier de façon que le pivot soit à l'intérieur.
 - En appuyant sur le bouton dans le haut du montant avant, insérer ce montant dans la fente du boîtier, comme illustré. Pousser le montant avant jusqu'à ce que son bouton **s'enclenche** dans le trou du boîtier.
 - Répéter ce procédé pour fixer l'autre boîtier à l'autre montant avant.
 - Pousser les montants avant vers le bas pour s'assurer qu'ils sont solidement fixés dans les boîtiers. S'il est possible de les enlever, ils n'ont pas été assemblés correctement. Relire et refaire cette étape de l'assemblage.

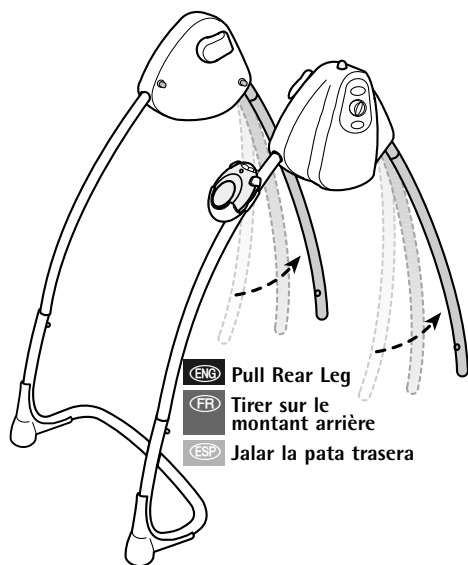
- (ESP)
- Colocar el compartimento de modo que el soporte esté para dentro.
 - Mientras presiona el botón de la parte de arriba de la pata delantera, introducirla en la ranura del compartimento, tal como se muestra. **Empujar** la pata delantera hasta que el botón se ajuste en el orificio del compartimento.
 - Repetir este procedimiento para ensamblar el compartimento del motor en la otra pata delantera.
 - Jalar las patas delanteras para abajo para cerciorarse de que están seguras en los compartimentos. Si se salen, significa que no están bien ensambladas. Volver a leer y repetir este paso de ensamble.



- (ENG)
- Position a rear leg so that the tapered end is upright.
 - While pressing the button on the top of the rear leg, insert it into the housing short tube, as shown. Push the rear leg until the button "snaps" into the hole in the short tube.
 - Repeat this procedure to assemble the other rear leg to the motor housing short tube.
 - Pull the rear legs down to be sure they are secure in the housings. If you can remove them, you have not assembled them correctly. Please re-read and repeat this assembly step.

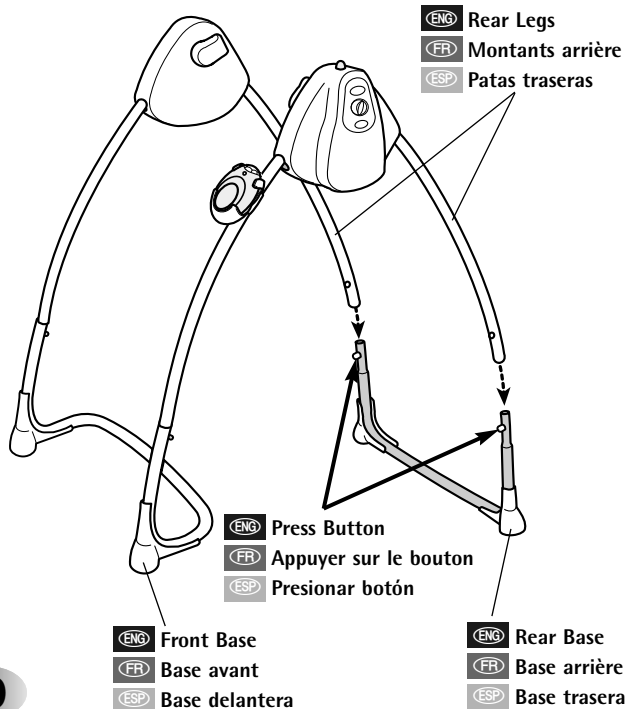
- (FR)
- Tenir un montant arrière de façon que l'extrémité effilée soit vers le haut.
 - En appuyant sur le bouton dans le haut du montant arrière, insérer ce montant dans le tube court du boîtier, comme illustré. Pousser le montant arrière jusqu'à ce que son bouton **s'emboîte** dans le trou du tube court.
 - Répéter ce procédé pour fixer l'autre montant arrière à l'autre tube court du boîtier.
 - Pousser les montants arrière vers le bas pour s'assurer qu'ils sont solidement fixés dans les boîtiers. S'il est possible de les enlever, ils n'ont pas été assemblés correctement. Relire et refaire cette étape de l'assemblage.

- (ESP)
- Colocar una pata trasera de modo que el extremo angosto esté en posición vertical.
 - Mientras presiona el botón de la parte superior de la pata trasera, introducirla en el tubo corto del compartimento, tal como se muestra. **Empujar** la pata trasera hasta que el botón se ajuste en el orificio del tubo corto.
 - Repetir este procedimiento para ensamblar la otra pata trasera en el otro tubo corto del compartimento del motor.
 - Jalar las patas traseras para abajo para cerciorarse de que están seguras en los compartimentos. Si se salen, significa que no están bien ensambladas. Volver a leer y repetir este paso de ensamble.



9

- (ENG) • Pull both rear legs out until they "snap" into place.
- (FR) • Tirer chaque montant arrière vers l'extérieur jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent.
- (ESP) • Jalar ambas patas traseras hasta que se ajusten en su lugar.

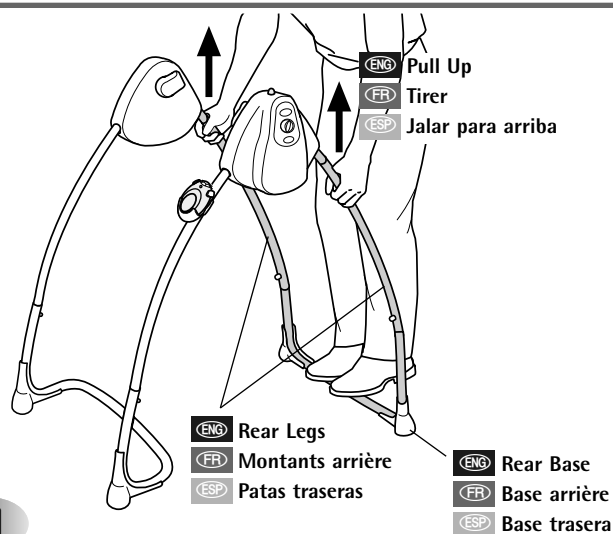


10

- (ENG) • Place the rear base on a flat surface so that the buttons face the front base.
- While pressing the buttons on each side of the rear base, fit the rear legs onto the rear base. Push the rear legs down until the buttons on the rear base "snap" into the holes in each rear leg.

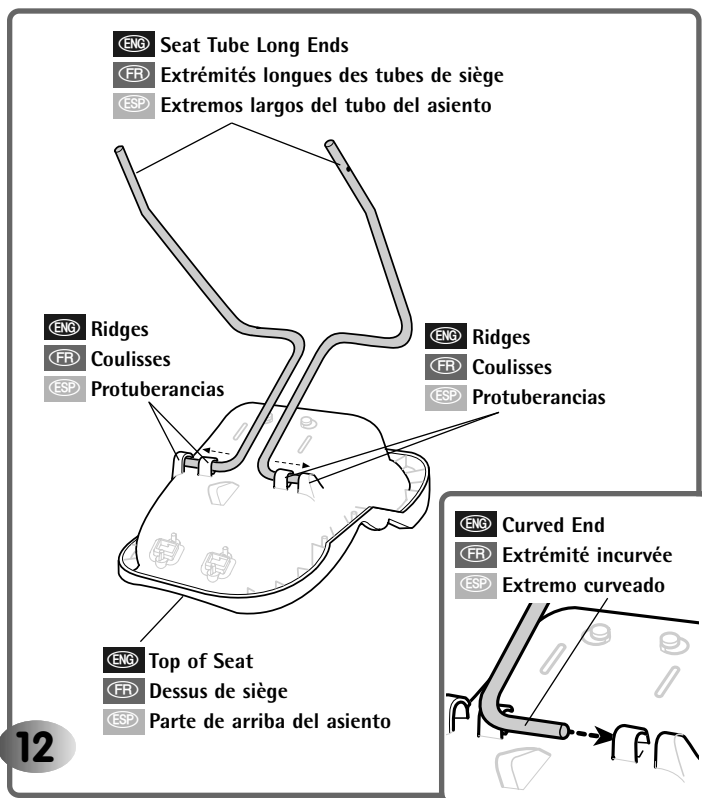
- (FR) • Placer la base avant sur une surface plane de façon que les boutons soient face à la base avant.
- En appuyant sur les boutons de chaque côté de la base arrière, glisser les montants arrière sur la base arrière. Pousser vers le bas sur les montants arrière jusqu'à ce que les boutons de la base arrière **s'emboîtent** dans les trous de chaque montant arrière.

- (ESP) • Colocar la base trasera sobre una superficie plana de modo que los botones apunten hacia la base delantera.
- Mientras presiona los botones de cada lado de la base trasera, ajustar las patas traseras en la base trasera. **Empujar** las patas traseras para abajo hasta que los botones de la base trasera se ajusten en los orificios de cada pata trasera.



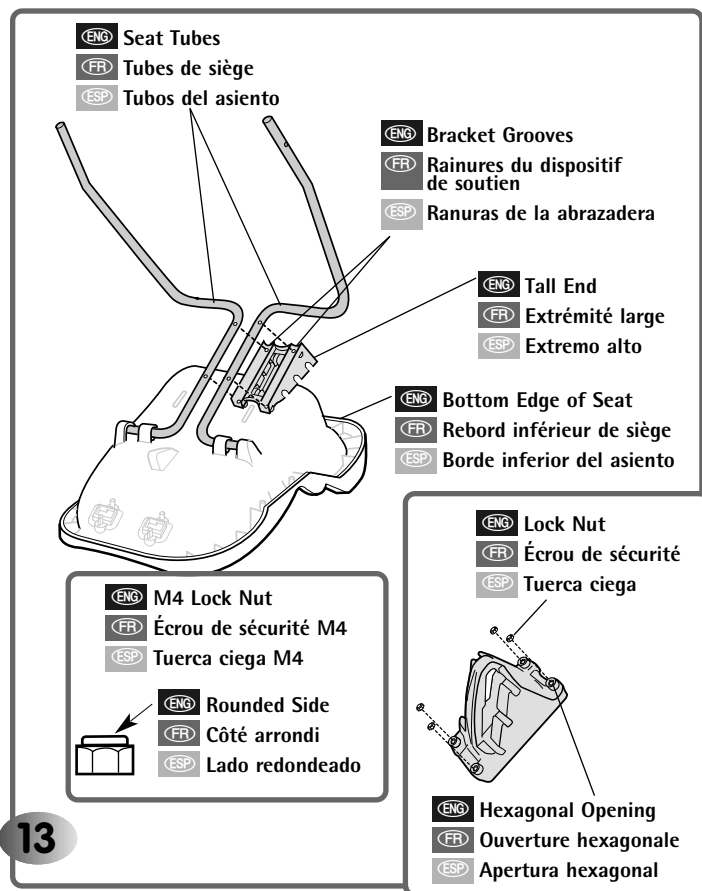
11

- (ENG) • While standing on the rear base, pull the rear legs up. They should remain secured to the rear base. If you can remove the rear legs, you have not assembled them correctly to the rear base. Reread and repeat assembly step 10.
- Set the frame assembly aside for assembly step 21.
- (FR) • En se tenant sur la base arrière, tirer sur les montants arrière vers le haut. Ils doivent rester fixés à la base arrière. Si un montant arrière s'enlève, il n'a pas été assemblé correctement à la base arrière. Relire et refaire l'étape 10 de l'assemblage.
- Mettre le cadre de côté pour l'étape 21 de l'assemblage.
- (ESP) • Mientras se para en la base trasera, jalar las patas traseras para arriba. Las patas traseras deben quedar fijas en la base trasera. Si las patas traseras se salen, significa que no están correctamente ensambladas en la base trasera. Volver a leer y repetir el paso de ensamble 10.
- Hacer a un lado la unidad del armazón para el paso de ensamble 21.



- (ENG)**
- Position the seat face down, with the top of the seat facing you.
 - Position a seat tube so that the long end is upright and toward you and the curved end is toward the outside edge of the seat.
 - Insert the curved end of the seat tube through the holes in the ridges on the seat back.
 - Repeat this procedure to assemble the other seat tube to the seat.
- (FR)**
- Placer le siège à l'envers, le dessus face à soi.
 - Placer un tube de siège de façon que l'extrémité longue soit sur le dessus et dirigé vers soi et l'extrémité incurvée vers l'extérieur du siège.
 - Insérer l'extrémité incurvée du montant de siège dans les trous des coulisses à l'arrière du siège.
 - Répéter ce procédé pour assembler l'autre montant du tube au siège.

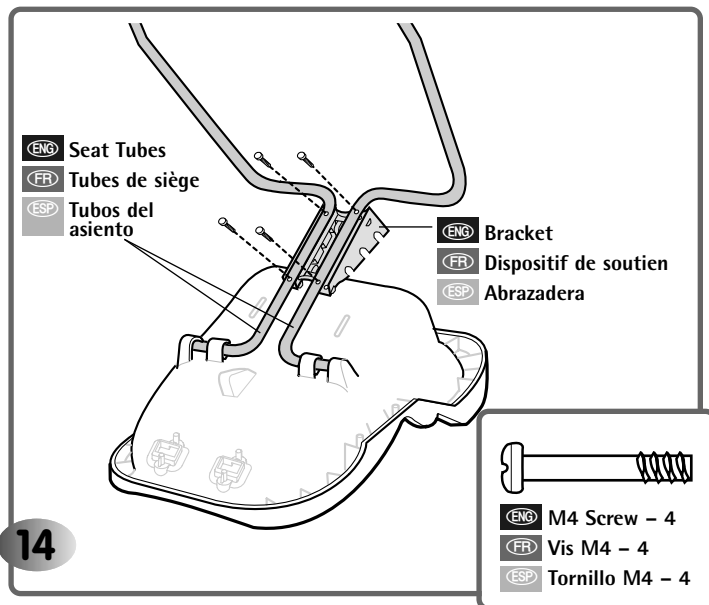
- (ESP)**
- Colocar el asiento cara abajo, con la parte de arriba del asiento apuntando hacia Ud.
 - Colocar un tubo de asiento de modo que el extremo largo quede en posición vertical hacia Ud. y el extremo curvado hacia el borde exterior del asiento.
 - Inserte el extremo curvado del tubo del asiento en los orificios de las protuberancias del respaldo.
 - Repetir este procedimiento para ensamblar el otro tubo de asiento en el asiento.



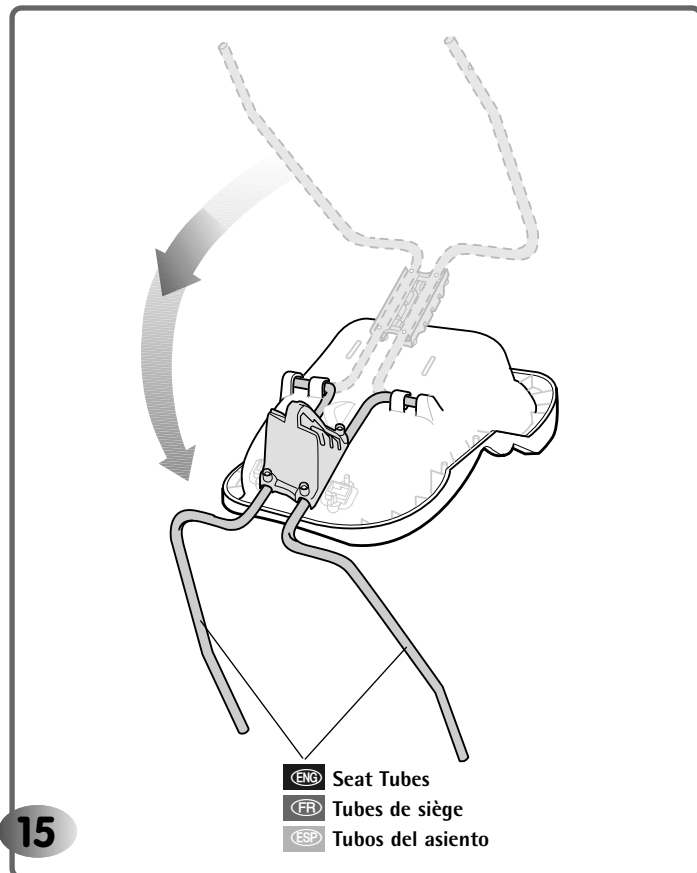
- (ENG)**
- Position the bracket so that the tall end is toward the bottom edge of the seat.
- Hint:** The M4 lock nuts have been assembled to the bracket at the factory. During shipment of this product, they may have fallen out. Check to be sure there is a lock nut in each hexagonal opening on the bracket. If one (or more) has fallen out, fit the lock nut into a hexagonal opening in the bracket. Make sure the rounded side of the lock nut is facing up.
- Fit the grooves on the bracket to the seat tubes, as shown.

- (FR)**
- Tenir le dispositif de soutien de façon que l'extrémité large soit orientée vers le rebord inférieur du siège.
- Remarque :** Les écrous borgnes M4 ont été assemblés à l'usine au dispositif de soutien. Ils peuvent être tombés durant l'expédition du produit. S'assurer qu'il y a un écrou de sécurité dans chaque ouverture hexagonale du dispositif de soutien. Si un ou plusieurs écrous sont tombés, les remettre dans les ouvertures hexagonales. S'assurer que le côté rond des écrous borgnes est vers le haut.
- Faire correspondre les rainures du dispositif aux tubes de siège, comme illustré.

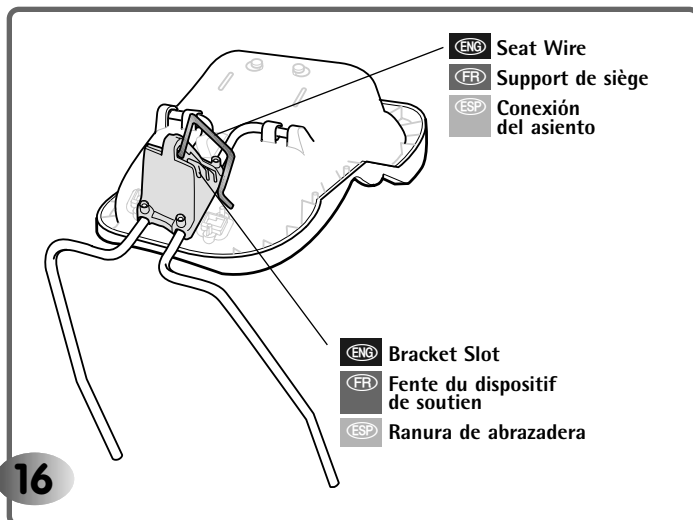
- (ESP)**
- Colocar la abrazadera de modo que el extremo alto quede hacia el borde inferior del asiento.
- Consejo:** Las tuercas ciegas M4 fueron ensambladas a la abrazadera de fábrica. Quizá se hayan caído durante el envío de este producto. Revisar que haya una tuerca ciega en cada apertura hexagonal de la abrazadera. Si una (o más) se ha caído, ajustar la tuerca ciega en una apertura hexagonal en la abrazadera. Cerciorarse de que el lado redondeado de la tuerca ciega apunte para arriba.
- Ajustar las ranuras de la abrazadera en los tubos del asiento, tal como se muestra.



- (ENG) • Insert four M4 screws into the seat tubes and tighten.
- (FR) • Insérer quatre vis M4 dans les tubes du siège et serrer.
- (ESP) • Introducir cuatro tornillos M4 en los tubos del asiento y ajustarlos.

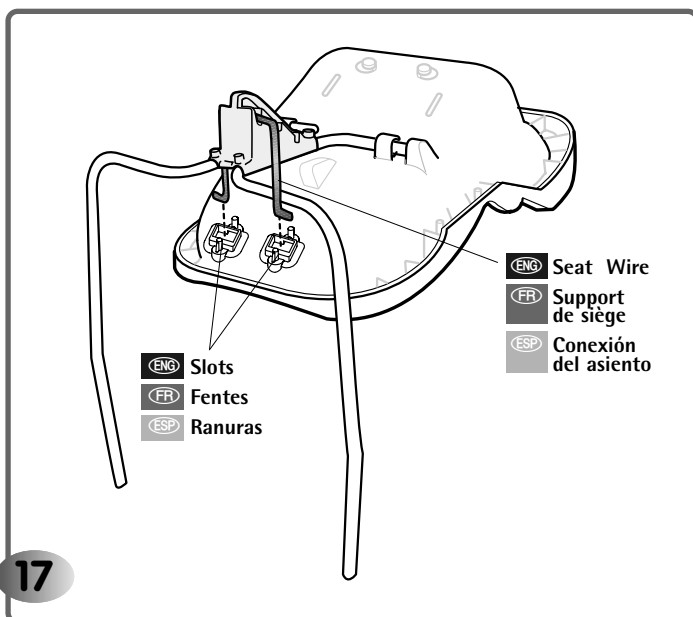


- (ENG) • Rotate the seat tubes down.
- (FR) • Faire pivoter les tubes de siège vers le bas.
- (ESP) • Girar los tubos del asiento para abajo.



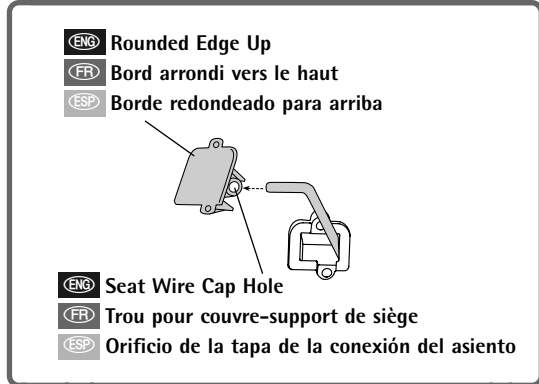
16

- (ENG) • Fit the seat wire through the slot in the bracket as shown.
- (FR) • Faire glisser le support de siège dans la fente du dispositif de soutien comme illustré.
- (ESP) • Ajustar la conexión del asiento en la ranura de la abrazadera, tal como se muestra.

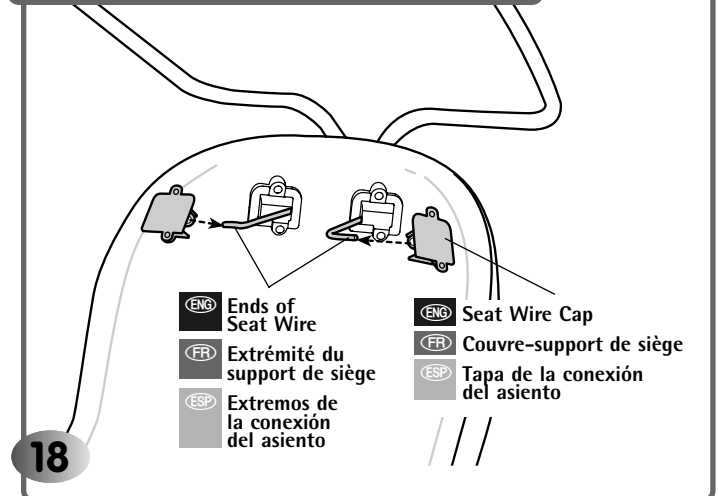


17

- (ENG) • Lift the seat tubes slightly.
- (ENG) • With the seat wire hanging down, insert the ends of the seat wire through the slots in the seat, as shown.
- (FR) • Soulever légèrement les tubes de siège.
- (FR) • Insérer les extrémités du support de siège dans les fentes du siège comme indiqué.
- (ESP) • Levantar ligeramente los tubos del asiento.
- (ESP) • Con la conexión del asiento colgando para abajo, insertar los extremos de la conexión del asiento por las ranuras del asiento, tal como se muestra.

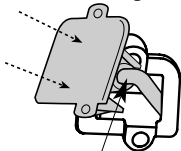


18

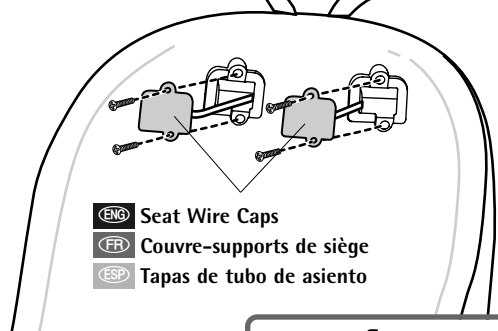


- (ENG) • While holding the seat wire in place, carefully turn the seat around so that the front of the seat faces you.
- (ENG) • Position the seat wire cap so that the rounded edge is upright.
- (ENG) • Fit each end of the seat wire through the hole in each seat wire cap.
- (FR) • En tenant le support de siège en place, tourner délicatement le siège de façon que l'avant soit face à soi.
- (FR) • Placer un couvre-support de siège de façon que le rebord arrondi soit sur le dessus.
- (FR) • Insérer l'extrémité de chaque support de siège dans le trou de chaque couvre-support de siège.
- (ESP) • Mientras sujeta la conexión del asiento en su lugar, voltear cuidadosamente el asiento de modo que la parte delantera apunte hacia Ud.
- (ESP) • Colocar la tapa de la conexión del asiento de modo que el borde redondeado esté en posición vertical.
- (ESP) • Ajustar cada extremo de la conexión del asiento en el orificio de cada tapa de la conexión del asiento.

- (ENG) Press in Place
(FR) Emboîter
(ESP) Presionar en su lugar



- (ENG) Seat Wire is through hole in Seat Wire Cap
(FR) Support de siège dans le trou du couvre-support du siège
(ESP) Tubo de asiento atravesando orificio en la tapa del tubo del asiento



- (ENG) Seat Wire Caps
(FR) Couvre-supports de siège
(ESP) Tapas de tubo de asiento



- (ENG) #6 x 5/8" (1.6 cm) - 4
(FR) Vis no 6 de 1,6 cm - 4
(ESP) Tornillo No. 6 x 5/8" (1,6 cm) - 4

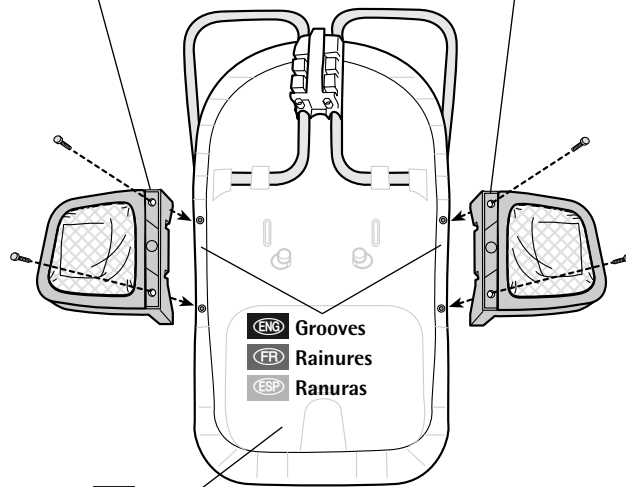
19

- (ENG) • Press the seat wire caps into place.
• Insert two #6 x 5/8" (1.6 cm) screws through each seat wire cap and tighten.
Hint: The seat wire caps are designed to fit into the seat only one way. If the screw holes in the seat wire caps do not align with the holes in the seat, try switching the seat wire caps onto the opposite ends of the seat wire.

- (FR) • Appuyer fermement pour emboîter les couvre-supports du siège.
• Insérer deux vis no 6 de 1,6 cm po dans chaque poignée et serrer.
Remarque : Les couvre-supports du siège ont été conçus pour s'emboîter dans le siège d'une seule façon. Si les trous pour les vis des couvre-supports du siège ne sont pas alignés avec les trous du siège, essayer de déplacer les couvre-supports du siège sur les extrémités opposées du support.

- (ESP) • Presionar para ajustar las tapas de tubo de asiento en su lugar.
• Introducir dos tornillos N°6 x 5/8" (1,6 cm) en cada tapa de tubo de asiento y ajustarlos.
Consejo: las tapas de tubo de asiento están diseñadas para ajustarse en el asiento de una sola manera. Si los orificios de tornillo de las tapas de tubo de asiento no se alinean con los orificios del asiento, poner las tapas de tubo de asiento en el extremo opuesto del tubo de asiento.

- (ENG) Accessory Bin
(FR) Panier de rangement
(ESP) Recipiente de accesorios



- (ENG) Seat
(FR) Siège
(ESP) Asiento

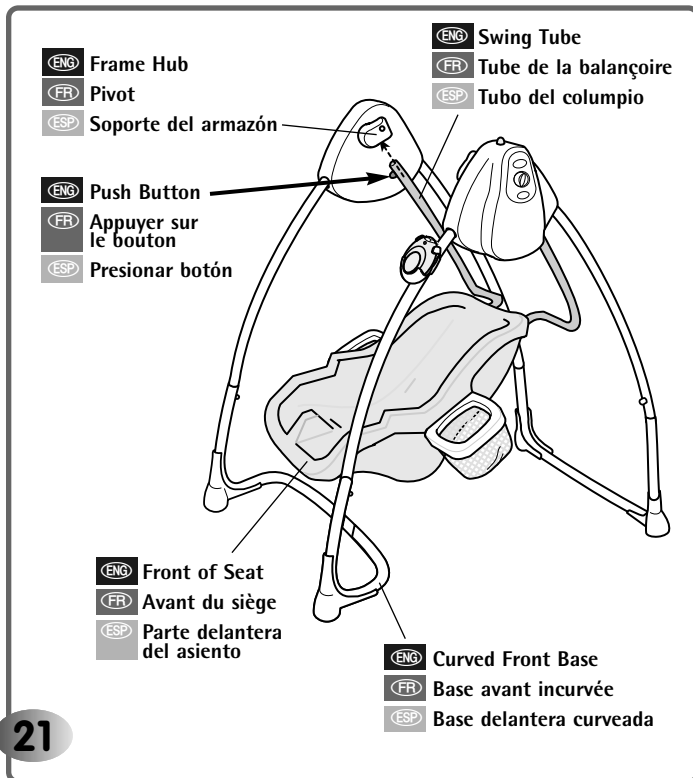
- (ENG) Grooves
(FR) Rainures
(ESP) Ranuras



- (ENG) #8 x 1 3/8" (3.5 cm) Screw - 4
(FR) Vis no 8 de 3,5 cm - 4
(ESP) Tornillo No. 8 x 1 3/8" (3,5 cm) - 4

20

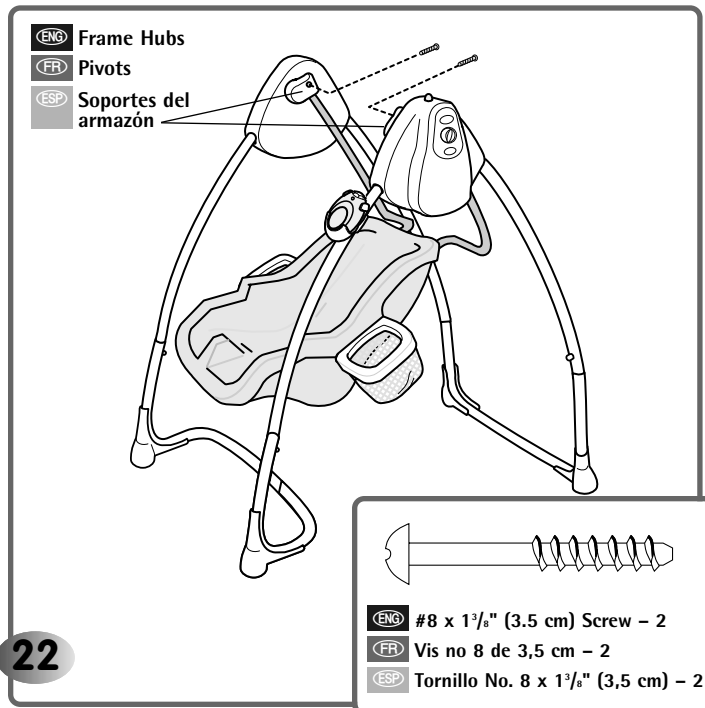
- (ENG) • Turn the seat face down.
• Fit an accessory bin into the groove on each side of the seat, as shown.
• Insert two #8 x 1 3/8" (3.5 cm) screws into each accessory bin and tighten.
- (FR) • Tourner le siège à l'envers.
• Fixer un panier de rangement à la rainure de chaque côté du siège, comme illustré.
• Insérer deux vis no 8 de 3,5 cm po dans chaque contenant et serrer.
- (ESP) • Colocar el asiento al revés.
• Ajustar un recipiente de accesorios en la ranura de cada lado del asiento, tal como se muestra.
• Introducir dos tornillos N°8 x 1 3/8" (3,5 cm) en cada compartimento de accesorio y ajustarlos.



- Position the seat assembly so that the front of the seat is toward the curved front base.
- While pressing the buttons on the swing tubes, insert them into the frame hubs. Push the swing tubes up until the buttons "snap" into the hole in the frame hubs.
- Push down on the seat to be sure the seat is secured in both frame hubs.

- Placer le siège de façon que le devant du siège soit orienté vers la base avant incurvée.
- En appuyant sans relâcher sur les boutons des tubes de la balançoire, insérer les extrémités des tubes dans les pivots. Pousser vers le haut les tubes de la balançoire jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent dans le trou de chaque pivot.
- Pousser le siège vers le bas pour s'assurer qu'il est bien fixé aux deux pivots.

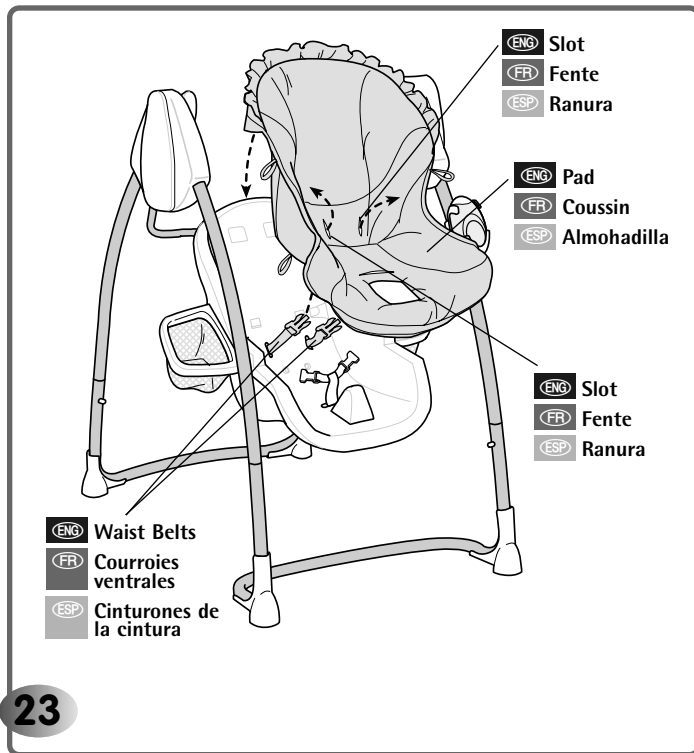
- Colocar la unidad del asiento de modo que la parte delantera del asiento apunte hacia la base delantera curvada.
- Mientras presiona los botones de los tubos del columpio, insertarlos en los soportes del armazón. Empujar los tubos del columpio para arriba hasta que los botones se ajusten en el orificio de los soportes del armazón.
- Empujar el asiento para abajo para cerciorarse de que el asiento esté seguro en ambos soportes del armazón.



- Insert a #8 x 1 3/8" (3.5 cm) screw into each frame hub and tighten.
- Again, push down on the seat to be sure the seat is secured to both frame hubs.

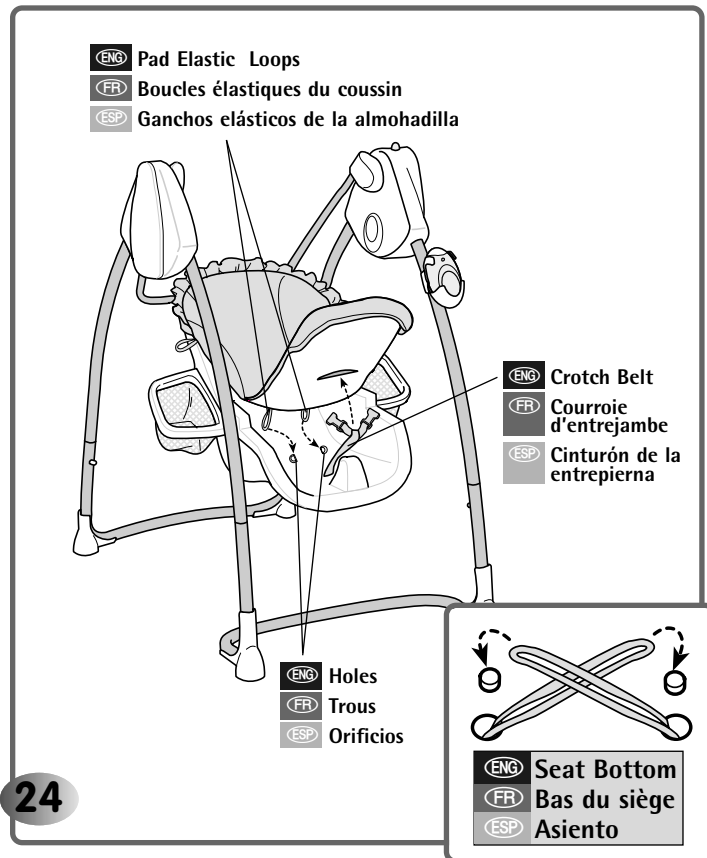
- Insérer une vis no 8 de 3,5 cm po dans chaque pivot et serrer.
- De nouveau, pousser le siège vers le bas pour s'assurer qu'il est bien fixé aux pivots.

- Introducir un tornillo N°8 x 1 3/8" (3,5 cm) en cada conexión de armazón y ajustarlos.
- Empujar el asiento para abajo para cerciorarse de que esté seguro en ambos soportes del armazón.



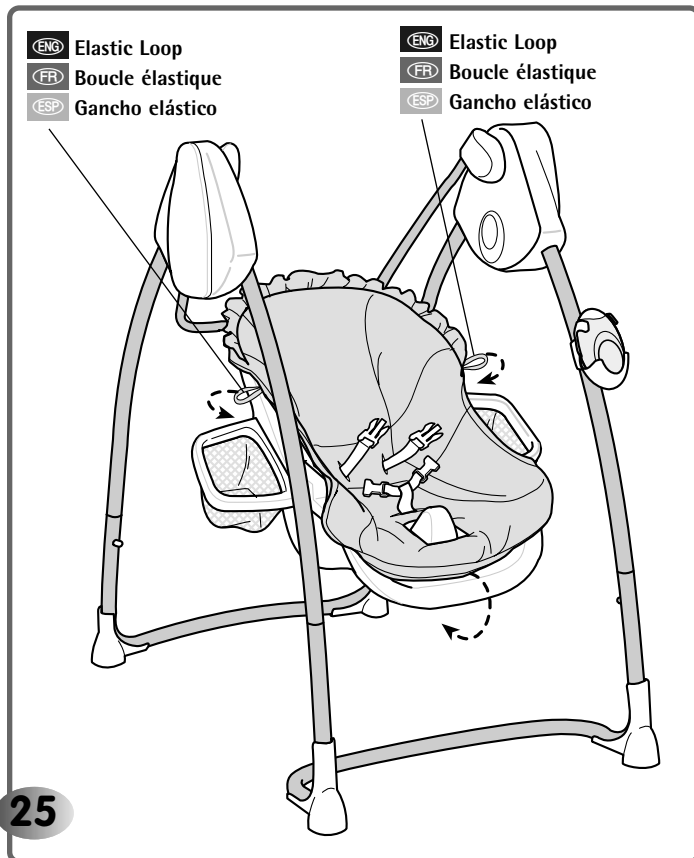
23

- (ENG)** • Fit the pocket on the back of the pad onto the seat back.
• Fit the waist belts through the smaller slots in the pad.
- (FR)** • Glisser le repli à l'arrière du coussin sur le dossier du siège.
• Glisser les courroies ventrales dans les petites fentes du coussin.
- (ESP)** • Ajustar la funda del dorso de la almohadilla en el respaldo del asiento.
• Introducir los cinturones de la cintura en las ranuras pequeñas de la almohadilla.



24

- (ENG)** • Lift the bottom of the pad.
• Insert the pad elastic loops through the holes in the seat bottom.
• Insert the crotch belt through the slot in the pad.
• From under the seat, fit the elastic loops onto the tabs on the seat bottom.
- (FR)** • Soulever le bas du coussin.
• Glisser les boucles élastiques du coussin dans les trous de la coquille.
• Glisser la courroie d'entrejambe dans la fente du coussin.
• À partir du dessous du siège, fixer les boucles élastiques aux pattes de la coquille.
- (ESP)** • Levantar la parte de abajo de la almohadilla.
• Insertar los ganchos elásticos de la almohadilla en los orificios del asiento.
• Introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura de la almohadilla.
• Desde la parte de abajo del asiento, introducir los ganchos elásticos en las lengüetas del asiento.

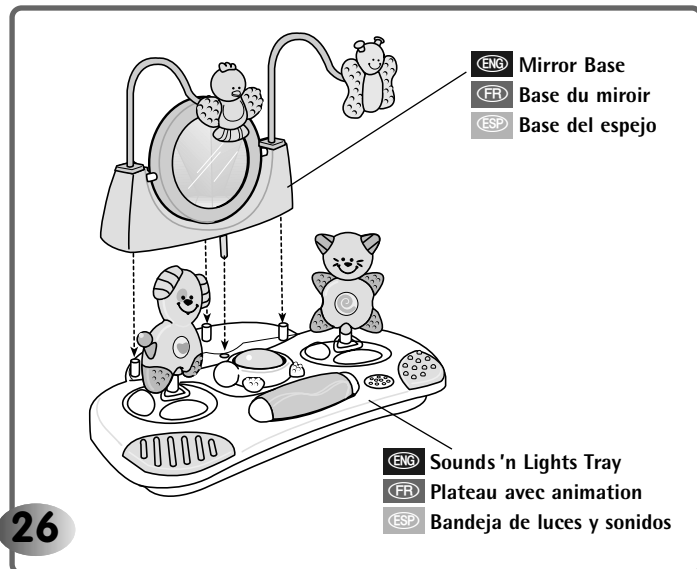


25

- Fit the bottom edge of the pad around the bottom edge of the seat.
- Hook the elastic loops on each side of the pad to the peg on the back of the accessory bins.

- Glisser le bord inférieur du coussin sous le siège.
- Attacher les boucles élastiques situées de chaque côté du coussin à la cheville située à l'arrière de chaque panier de rangement.

- Ajustar el borde inferior de la almohadilla alrededor del borde inferior del asiento.
- Ajustar los ganchos elásticos de cada lado de la almohadilla en la clavija del dorso de los recipientes de accesorios.

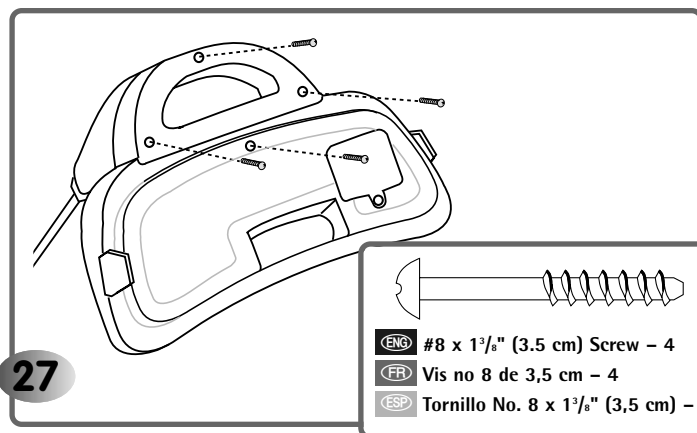


26

- Position the sounds 'n lights tray on a flat surface, with the roller facing you.
- Position the mirror base with the mirror toward you.
- Fit the mirror base onto the sounds 'n lights tray.

- Placer le plateau sur une surface plate, le rouleau face à soi.
- Placer la base du miroir avec le miroir face à soi.
- Fixer la base du miroir au plateau.

- Colocar la bandeja de luces y sonidos sobre una superficie plana, con el rodillo apuntando hacia Ud.
- Colocar la base del espejo con el espejo apuntando hacia Ud.
- Ajustar la base del espejo en la bandeja de luces y sonidos.



27

- Turn the assembly over. Insert four #8 x 1 3/8" (3.5 cm) screws into the bottom of the sounds 'n lights tray and tighten.
- Assembly is now complete.**

- Mettre l'assemblage à l'envers. Insérer quatre vis no 8 de 3,5 cm dans le bas du plateau et serrer.
- Cet assemblage définitif est maintenant terminé.**

- Voltrear la unidad. Introducir cuatro tornillos N°8 x 1 3/8" (3,5 cm) en la parte de abajo de la bandeja de luces y sonidos y ajustarlos.
- Agora a montagem está completa.**

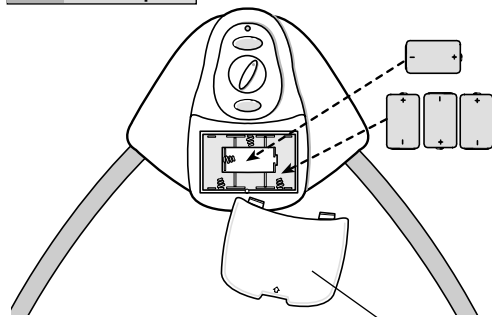
(ENG) Battery Installation (FR) Installation des piles (ESP) Colocación de las pilas

(ENG) **Hint:** When swinging, sound or power L.E.D. slows/dims/stops, it's time to replace the batteries! We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

(FR) **Remarque :** Quand le balancement, les sons ou le voyant d'alimentation faiblissent ou cessent, les piles doivent être remplacées. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.

(ESP) **Consejo:** Al columpiar al niño, el sonido o indicador LED pierde intensidad o deja de funcionar. Es hora de sustituir las pilas. Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

(ENG) Swing
(FR) Balançoire
(ESP) Columpio



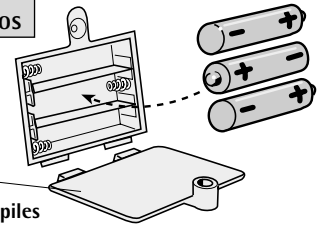
(ENG) Battery Compartment Door
(FR) Couvercle du compartiment des piles
(ESP) Tapa del compartimento de pilas

- Locate the battery compartment door on the swing frame.
- Insert a coin into the battery compartment door and pry the battery compartment door off of the swing frame.
- Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door.

- Repérer le couvercle du compartiment des piles sur un des pivots de la balançoire.
- Insérer une pièce de monnaie sous le couvercle du compartiment de la pile pour le soulever et le retirer.
- Insérer 4 piles **alcalines** D (LR20).
- Remplacer le couvercle du compartiment des piles.

- Localizar la tapa del compartimento de pilas en el armazón del columpio.
- Usar una moneda para abrir la tapa del compartimento de pilas y retirarla del armazón del columpio.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas.

(ENG) Sounds 'n Lights Tray
(FR) Plateau avec animation
(ESP) Bandeja de luces y sonidos



(ENG) Battery Compartment Door
(FR) Couvercle du compartiment des piles
(ESP) Tapa del compartimento de pilas

- Locate the battery compartment door on the bottom of the sounds 'n lights tray.
- Loosen the screw in the battery compartment door. Lift to remove the battery compartment door.
- Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.

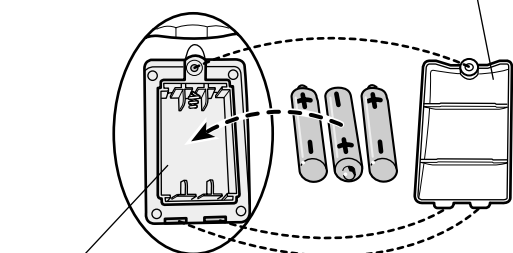
- Trouver le couvercle du compartiment des piles sous le plateau.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles. Soulever et retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6).
- Remettre le couvercle en place et serrer la vis.

- Localizar la tapa del compartimento de pilas en la parte de abajo de la bandeja de luces y sonidos.
- Desenroscar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas y levantar la tapa para retirarla.
- Introducir tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AA" (LR6) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar el tornillo.

(ENG) Battery Installation (FR) Installation des piles (ESP) Colocación de las pilas

(ENG) Remote
(FR) Télécommande
(ESP) Control remoto

(ENG) Battery Compartment Door
(FR) Couvercle du compartiment des piles
(ESP) Tapa del compartimento de pilas



(ENG) Battery Compartment
(FR) Compartiment des piles
(ESP) Compartimento de pilas

- Locate the battery compartment door on the back of the remote.
- Loosen the screw in the battery compartment door. Lift to remove the battery compartment door.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.

- Trouver le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la télécommande.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment des piles. Soulever et retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer 3 piles **alkalines** AAA (LR03).
- Remettre le couvercle en place et serrer la vis.

- Localizar la tapa del compartimento de pilas en el dorso del control remoto.
- Desajustar el tornillo de la tapa del compartimento. Levantar para retirar la tapa.
- Introducir tres pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar el tornillo.

1.5V x 3
"AAA" (LR03)

(ENG) Remote
(FR) Télécommande
(ESP) Control remoto

1.5V x 3
"AA" (LR6)

(ENG) Sounds 'n Lights Tray
(FR) Plateau avec animation
(ESP) Bandeja de luces y sonidos

1.5V x 4
"D" (LR20)

(ENG) Swing
(FR) Balançoire
(ESP) Culpio

(ENG) All Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestran a tamaño real

(ENG) Battery Safety Information (FR) Mises en garde au sujet des piles
(ESP) Información de seguridad acerca de las pilas

- (ENG)** Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
 - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
 - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
 - Never short-circuit the battery terminals.
 - Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
 - Do not charge non-rechargeable batteries.
 - Remove rechargeable batteries from the product before charging.
 - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

- (FR)** Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer soit des brûlures chimiques soit endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
 - Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
 - Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
 - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 - Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant chargement.
 - En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

- (ESP)** Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:
- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
 - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
 - No intentar recargar las pilas no-recargables.
 - Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
 - Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

(ENG) Securing Your Child (FR) Installation de l'enfant
(ESP) Asegurar a su hijo

(ENG) IMPORTANT! Before each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) IMPORTANT ! Avant chaque utilisation, vérifier que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées ou manquantes, de joints lâches ou de bords tranchants. Ne PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

(ESP) ¡IMPORTANTE! Antes de cada uso, inspeccionar este producto para verificar que no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Ponerse en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, de ser necesario. No usar piezas de otras marcas.



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT (ESP) ADVERTENCIA

(ENG) To prevent serious injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
- Never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
- Never leave child unattended.

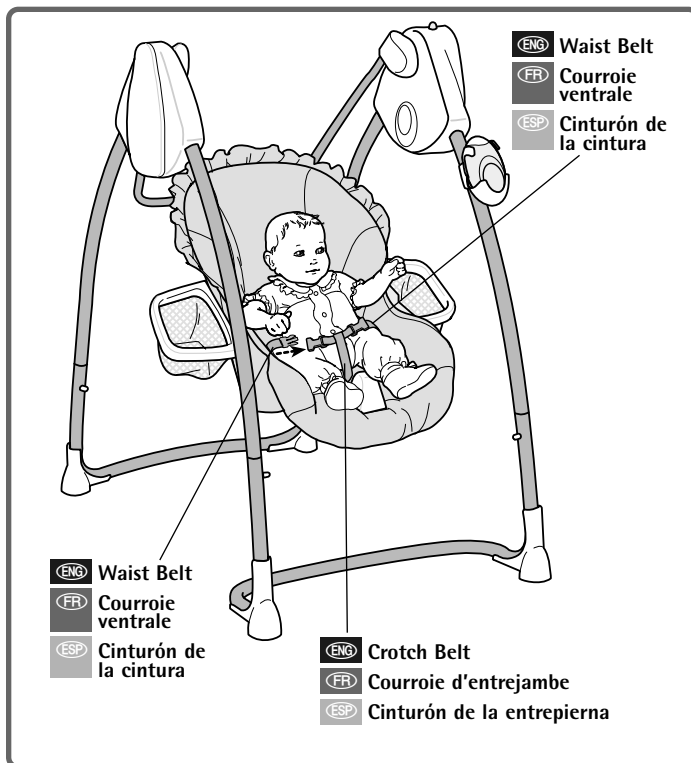
(FR) Pour prévenir les blessures graves ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne peut pas retenir l'enfant.
- Ne jamais l'utiliser pour un enfant qui pourrait être capable de sortir seul du siège.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.

(ESP) Para evitar lesiones graves o la muerte debido a caídas o por quedar estrangulado con el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción. La bandeja no cumple con el propósito de sujetar al niño.
- No usar con un niño activo que pueda salirse del asiento.
- No dejar al niño fuera de su alcance.

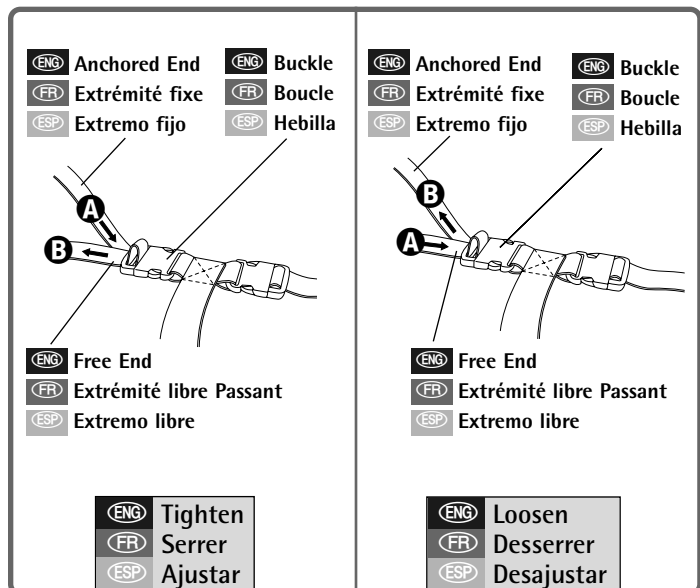
(ENG) Securing Your Child (FR) Installation de l'enfant (ESP) Asegurar a su hijo



- (ENG)**
- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
 - Fasten both waist belts to each side of the crotch belt. Make sure you hear a "click" on both sides.
 - Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

- (FR)**
- Mettre l'enfant dans le siège. Glisser la courroie d'entrejambe entre ses jambes.
 - Attacher les courroies ventrales de chaque côté de la courroie d'entrejambe. S'assurer d'entendre un « clic » de chaque côté.
 - Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché. Il doit résister.

- (ESP)**
- Sentar a su hijo en el asiento. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del bebé.
 - Ajustar ambos cinturones de la cintura a cada lado del cinturón de la entrepierna. Cerciorarse de oír un "clic" en ambos lados.
 - Cerciorarse de que el sistema de sujeción esté bien ajustado, tirando del mismo en dirección opuesta al bebé. El sistema de sujeción debe permanecer ajustado.



(ENG) To tighten the waist belts:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.

To loosen the waist belts:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **B**.

Note: After adjusting the restraint to fit your child, make sure you pull on it to be sure it is securely fastened.

(FR) Pour serrer la ceinture de retenue :

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité fixe de la courroie ventrale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie ventrale **B**.

Pour desserrer la ceinture de retenue :

- Glisser vers le haut une portion de l'extrémité libre de la courroie ventrale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie ventrale pour raccourcir l'extrémité libre de la courroie **B**.

Remarque : Après avoir ajusté les courroies de retenue pour l'enfant, tirer dessus pour s'assurer qu'elles sont bien attachées.

(ESP) Para ajustar los cinturones de la cintura:

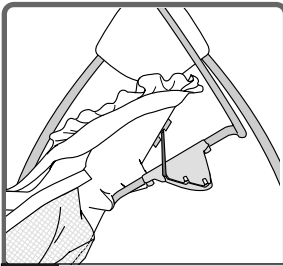
- Introducir el extremo enganchado del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

Para desajustar los cinturones de la cintura:

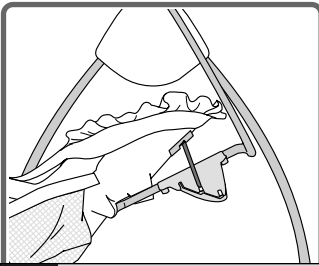
- Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del espacio hacia la hebilla. Jalar el extremo enganchado del cinturón de la cintura para achicar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.

Nota: Después de ajustar los cinturones al tamaño de su hijo, cerciorarse de tirar de los mismos para verificar que están bien ajustados.

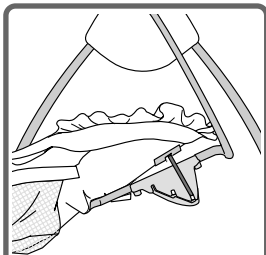
(ENG) **Adjusting the Seat**
(FR) **Réglage du siège**
(ESP) **Ajustar el asiento**



(ENG) **Upright**
(FR) **Position redressée**
(ESP) **Vertical**



(ENG) **Semi-Recline**
(FR) **Position semi-inclinée**
(ESP) **Semi reclinado**



(ENG) **Recline**
(FR) **Position inclinée**
(ESP) **Reclinado**

(ENG) Adjust the seat angle in any of three positions: **Upright, Semi-Recline or Recline.**

To adjust the seat angle: Push down on the seat back to position the seat wire in the desired groove in the bracket for Upright, Semi-Recline or Recline.

(FR) Régler l'angle du siège à l'une des trois positions : **redressée, semi-inclinée ou inclinée.**

Pour régler l'angle du siège : Pousser le dossier du siège vers le bas de façon que le tube du siège soit dans la bonne rainure du dispositif de soutien et que le siège soit en position redressée, semi-inclinée ou inclinée.

(ESP) Ajustar el ángulo del asiento en una de las tres posiciones: **Vertical, semi reclinado o reclinado.**

Para ajustar el ángulo del asiento: Empujar el respaldo del asiento para abajo para colocar el tubo del asiento en la ranura deseada de la abrazadera para vertical, semi reclinado o reclinado.

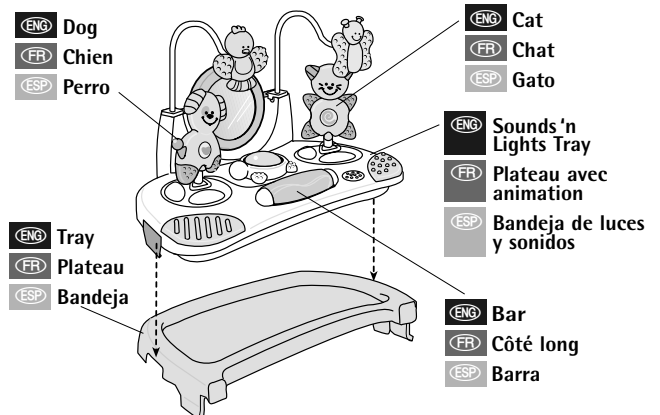
(ENG) **Tray**
(FR) **Plateau**
(ESP) **Bandeja**



(ENG) **Tray**
(FR) **Plateau**
(ESP) **Bandeja**

- (ENG) • Fit the tray onto the seat armrests.
- (FR) • Fixer le plateau aux accoudoirs du siège.
- (ESP) • Ajustar la bandeja en los reposabrazos del asiento.

(ENG) **Attaching the Sounds 'n Lights Tray**
(FR) **Installation du plateau**
(ESP) **Ajustar la bandeja de luces y sonidos**

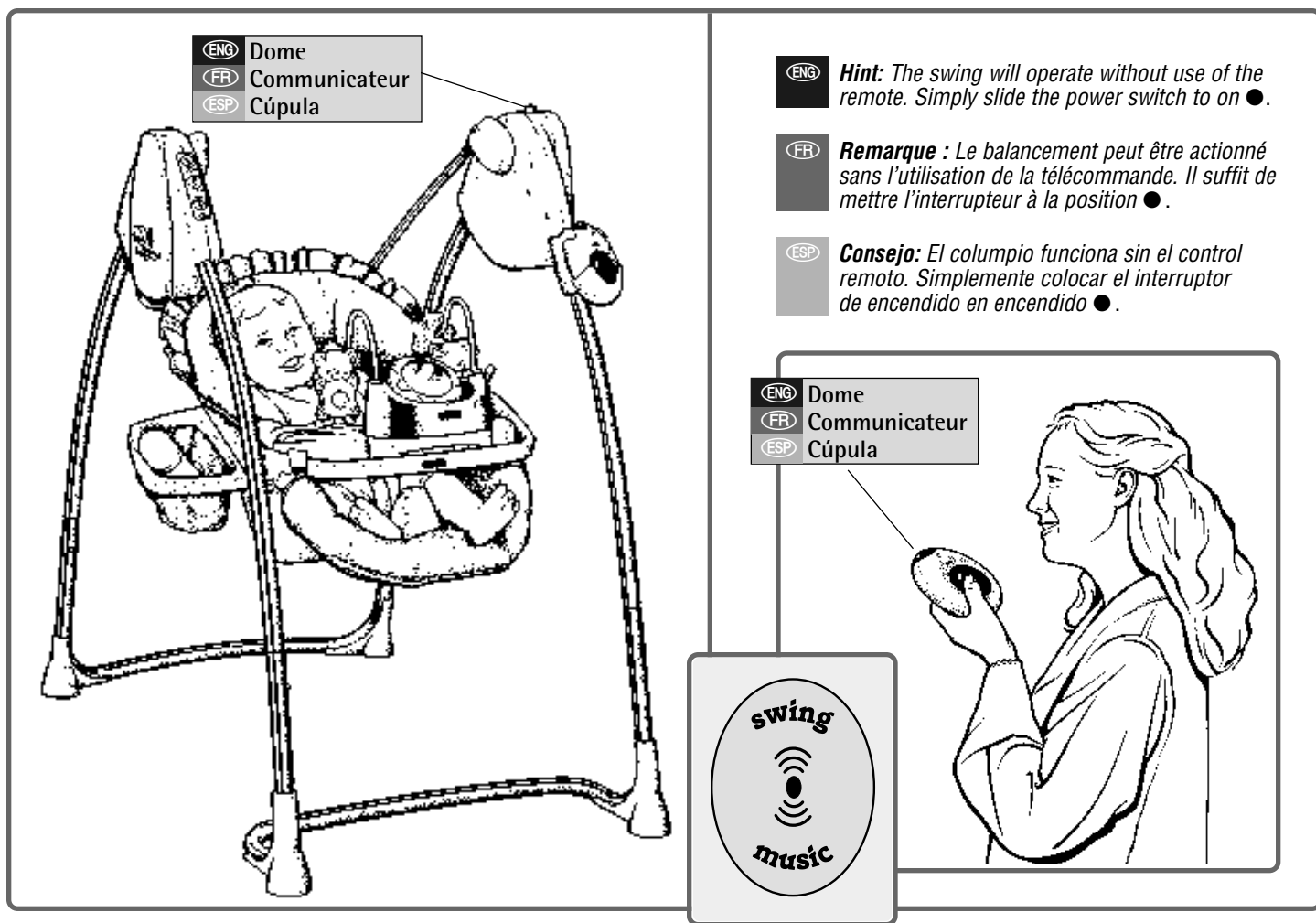


- (ENG) • Fit the sounds 'n lights tray, as shown.
- (ENG) • Baby activates sounds and lights by pulling on the dog or cat; or rolling the bar.
- (FR) • Fixer le plateau comme illustré.
- (FR) • Bébé déclenche les sons et les lumières en tirant sur le chien ou sur le chat ou en bougeant le rouleau.
- (ESP) • Ajustar la bandeja de luces y sonidos, tal como se muestra.
- (ESP) • El bebé activa las luces y sonidos, jalando el perro o el gato o rodando la barra.

(ENG) **IMPORTANT!** The maximum weight limit for this product is 25 lbs (11.3 kg). If your child weighs less than 25 lbs (11.3 kg), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

(FR) **IMPORTANT !** Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg. Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg mais est très actif et semble capable de sortir de la balançoire tout seul, cesser l'utilisation immédiatement.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** La capacidad máxima de este producto es de 25 lbs (11,3 kg). Si su hijo pesa menos de 25 lbs (11,3 kg) pero es muy activo y parece poder salirse del columpio, discontinuar el uso del producto inmediatamente.



(ENG) **Hint:** The swing will operate without use of the remote. Simply slide the power switch to on ●.

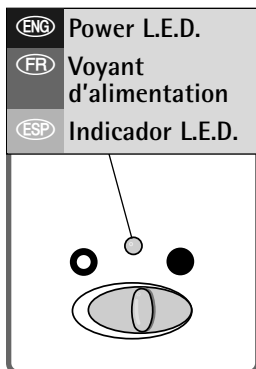
(FR) **Remarque :** Le balancement peut être actionné sans l'utilisation de la télécommande. Il suffit de mettre l'interrupteur à la position ●.

(ESP) **Consejo:** El columpio funciona sin el control remoto. Simplemente colocar el interruptor de encendido en encendido ●.

(ENG) **Hint:** Make sure the dome on the remote and the dome on the swing are within 20 feet (6 m) of each other, in a direct line and free of obstacles.

(FR) **Remarque :** S'assurer que le communicateur de la télécommande et le communicateur de la balançoire sont alignés l'un sur l'autre, à un maximum de 6 m de distance. L'espace entre les deux communicateurs doit être exempt d'obstacles.

(ESP) **Consejo:** Cerciorarse de que la cúpula del control remoto y la cúpula del columpio estén a aproximadamente 20' (6 m) el uno del otro, en línea recta y libre de obstáculos.



- (ENG) • Slide the power switch to on ●. The power LED lights (and then blinks) and the swing begins swinging. If you do not use the remote, this swing continues swinging until the power switch is turned off ○. When using with the remote, press the top of the button once to turn swinging off. Press the top of the button again to turn swinging back on.

Hint: The swing will swing up to eight hours after the top of button on the remote is pushed. After eight hours, you will need to slide the power switch off ○ and then back on again ●.

- When the swing is not in use, slide the power switch to off ○.

- (FR) • Glisser l'interrupteur à la position de marche ●. Le voyant d'alimentation s'allume (puis clignote) et le balancement est amorcé. Si la télécommande n'est pas utilisée, le balancement continue jusqu'à ce que l'interrupteur soit glissé à la position d'arrêt ○. Pour arrêter le balancement avec la télécommande, appuyer sur le haut du bouton. Appuyer sur le bouton pour actionner de nouveau le balancement.

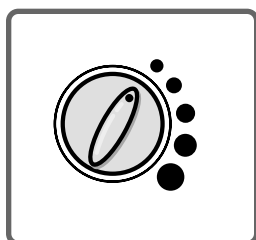
Remarque : Quand on appuie sur le haut du bouton de la télécommande, le balancement est actionné pour une période de 8 heures. Après 8 heures, mettre l'interrupteur en position d'arrêt ○ puis le remettre en position de marche ● pour repartir le balancement.

- Toujours éteindre ○ la balançoire quand elle n'est pas utilisée.

- (ESP) • Colocar el interruptor de encendido en encendido ●. Se iluminará el indicador L.E.D. (y luego centelleará) y el columpio empezará a moverse. Si no usa el control remoto, el columpio se sigue moviendo hasta que el interruptor se pone en apagado ○. Cuando se use el control remoto, presionar la parte superior del botón una vez para desactivar el movimiento. Volver a presionar la parte superior del botón para activar el movimiento.

Consejo: El columpio se moverá hasta ocho horas después de presionar la parte superior del botón del control remoto. Después de ocho horas, será necesario colocar el interruptor en apagado ○ y nuevamente en encendido ●.

- Cerciorarse de apagar el producto ○ cuando no esté en uso.



- (ENG) • Turn the speed dial to select any of five settings.

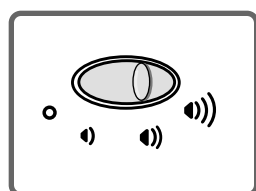
Hint: As with most battery-powered swings, a heavier child reduces the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.

- (FR) • Tourner le bouton de vitesses de balancement sur l'une des cinq vitesses.

Remarque : Comme avec la plupart des balançoires alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement de chaque position. Dans la plupart des cas, le réglage "lent" convient mieux à un petit enfant et le réglage "rapide", à un enfant plus lourd.

- (ESP) • Seleccionar uno de cinco niveles de velocidad.

Consejo: Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.



- (ENG) • If you'd like music along with swinging, slide the switch to))) for music highest volume;)) for music high volume or) for music low volume. When using with the remote, press the bottom of the button once to turn music off. Press the bottom of the button again to turn music back on.

- When the swing is not in use turn music off by sliding the switch to ○.

Hint: Music will be on for up to eight hours after the bottom of the button is pushed. After eight hours, you will need to slide the power switch off ○ and then back on ● again.

- (FR) • Pour entendre de la musique avec le balancement, glisser l'interrupteur à))) pour de la musique avec le volume le plus fort, à)) pour de la musique avec le volume fort ou à) pour de la musique avec le volume faible. Pour arrêter la musique avec la télécommande, appuyer sur le bas du bouton. Appuyer sur le bas du même bouton pour déclencher de nouveau la musique.

- Quand le balancement n'est pas actionné, arrêter la musique en glissant l'interrupteur à ○.

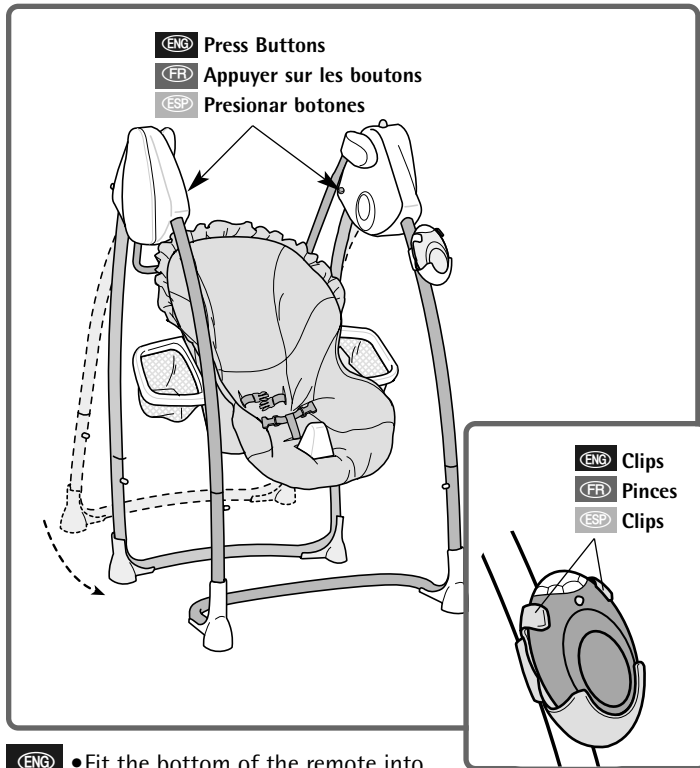
Remarque : La musique joue pendant 8 heures d'affilée une fois que le bas du bouton est enfoncé. Après huit heures, mettre l'interrupteur en position d'arrêt ○ puis le remettre en position de marche ●.

- (ESP) • Si desea activar música junto con el movimiento del columpio, colocar el interruptor en))) para el volumen más alto,)) para volumen alto o) para volumen bajo. Cuando se use el control remoto, presionar la parte inferior del botón una vez para desactivar la música. Volver a presionar la parte inferior del botón para activar la música.

- Cuando el columpio no esté en uso, apagar la música colocando el interruptor en ○.

Consejo: La música permanecerá prendida hasta ocho horas después de presionar la parte inferior del botón del control remoto. Después de ocho horas, será necesario colocar el interruptor en apagado ○ y nuevamente en encendido ●.

(ENG) **Storage**
(FR) **Rangement**
(ESP) **Almacenamiento**



- Fit the bottom of the remote into the cupped portion of the holder.
- Push to **"snap"** the top of the remote under the holder clips.
- Turn the toybar back to its storage position.
- Press the button on the inside of each housing and push the rear legs toward the front legs. Stand the frame against a wall for storage.

- Glisser le bas de la télécommande dans la portion creuse du support.
- Pousser sur le dessus de la télécommande pour la fixer aux pinces.
- Remettre la barre-jouets en position de rangement.
- Appuyer sur le bouton à l'intérieur de chaque boîtier et pousser les montants arrière vers les montants avant. Appuyer le produit sur un mur pour le ranger.

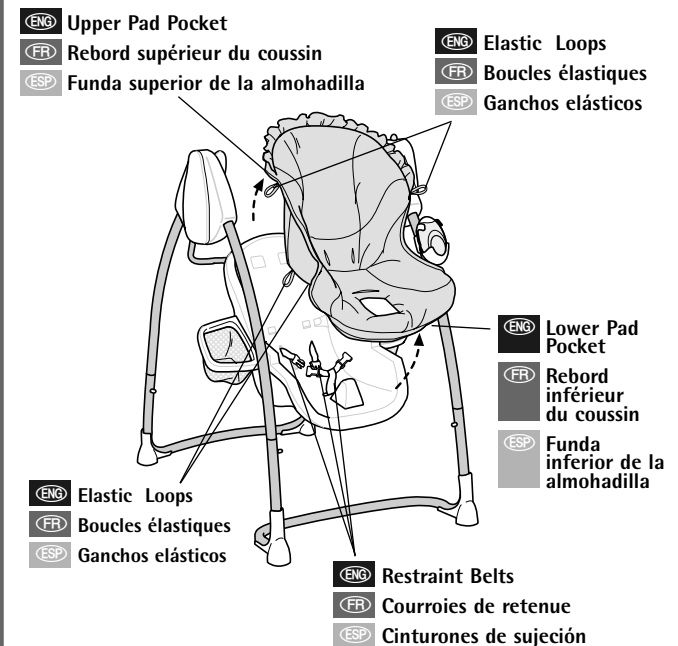
- Ajustar la parte inferior del control remoto en la parte hundida del sujetador.
- **Empujar** para ajustar la parte de arriba del control remoto debajo de los clips del sujetador.
- Colocar la barra de juguetes en la posición de almacenamiento.
- Presionar el botón del interior de cada compartimento y empujar las patas traseras hacia las patas delanteras. Parar el armazón contra una pared para almacenamiento.

(ENG) **Care**
(FR) **Entretien**
(ESP) **Mantenimiento**

The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, tray and toybar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth.

Le coussin est lavable à la machine. Le laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le sécher séparément par culbutage à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec. La structure, le plateau et la barre-jouets peuvent être essuyés avec une solution nettoyante douce et un linge humide.

Lavar la almohadilla a máquina. Lavar la almohadilla por separado en agua fría en ciclo suave. No usar lejía. Secar por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de acabado el ciclo. Usar un paño humedecido en una solución limpiadora suave para limpiar el armazón, bandeja y barra de juguetes.



To remove the pad:

- Unhook the four elastic hooks from the pegs on the seat back and bottom.
- Push the restraint belts back through the slots in the pad.
- Slide the upper pad pocket off of the seat back.
- Slide the lower pad pocket off of the seat bottom.

To replace the pad:

- Refer to Assembly steps 23 - 25.

Note: This product has no consumer serviceable parts. Do not take this product apart.

(ENG) **Care**
(FR) **Entretien**
(ESP) **Mantenimiento**

(FR) **Pour retirer le coussin :**

- Détacher les quatre boucles élastiques des chevilles à l'arrière et sous le siège.
- Faire glisser les courroies ventrales dans les fentes du coussin.
- Glisser le rebord supérieur du coussin par-dessus le dossier.
- Glisser le rebord inférieur du coussin par-dessus le siège.

Pour remplacer le coussin :

- Référer aux étapes 23 à 25 de l'assemblage.

Remarque : Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.

(ESP) **Para quitar la almohadilla:**

- Desenganchar los cuatro ganchos elásticos de las clavijas del respaldo y asiento.
- Empujar los cinturones de sujeción de regreso por las ranuras de la almohadilla.
- Quitar la funda superior de la almohadilla del respaldo.
- Quitar la funda inferior de la almohadilla del asiento.

Para poner la almohadilla en su lugar:

- Consultar los pasos de ensamble 23 a 25.

Nota: Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

(ENG) **For Best Results**
(FR) **Pour de meilleurs résultats**
(ESP) **Para resultados óptimos**

(ENG)

- Make sure the remote is no further away than 20 feet (6 m) from the swing.
- Make sure the remote and the swing are in a direct line and there are no obstacles between them.
- In the unlikely event that use of the remote interferes with normal use of other remote controlled equipment, such as televisions and stereos, or use of other electric or battery powered appliances interfere with operation of the swing, do not use both appliances at the same time.
- For best performance between the swing and the remote, avoid using the remote in areas of bright light. In bright natural or artificial light, you may notice loss of range. Move the swing or otherwise reduce the amount of light to improve performance.

(FR)

- S'assurer que la télécommande ne se trouve pas à plus de 6 m de la balançoire.
- S'assurer que la télécommande et la balançoire sont alignées l'une sur l'autre et qu'il n'y a pas d'obstacles entre les deux.
- Dans l'éventualité improbable où la télécommande nuirait au fonctionnement normal d'autres appareils télécommandés, tels que des téléviseurs et des appareils stéréo, ou si d'autres appareils électriques ou à piles nuisent au fonctionnement de la balançoire, ne pas utiliser ces appareils en même temps.
- Pour un fonctionnement optimal, éviter d'utiliser la balançoire et la télécommande dans des endroits très éclairés. La lumière vive naturelle ou artificielle peut réduire la portée de la télécommande. Pour améliorer le fonctionnement, déplacer le mobile ou assombrir la pièce.

(ESP)

- Cerciorarse de que el control remoto no esté a más de 20' (6 m) del columpio.
- Cerciorarse de que el control remoto y el columpio estén en una línea recta libre de obstáculos.
- En el evento poco probable de que el uso del control remoto interfiera con el uso normal de otros equipos a control remoto, tales como televisiones y estéreos, o que el uso de otros aparatos eléctricos o accionados por pilas interfieran con el funcionamiento del columpio, no usar ambos productos simultáneamente.
- Para un rendimiento óptimo entre el columpio y el control remoto, evitar usar el control remoto en áreas de luz brillante. En condiciones de luz natural o artificial brillante, quizá observe una pérdida de alcance. Mueva el columpio o reduzca la cantidad de luz para mejorar el rendimiento.

(ENG) FCC Statement (United States Only)
(ESP) Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

(ENG) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

(ESP) Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema: Cambiar la orientación o localización de la antena receptora. Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

(ENG) ICES-003 (FR) NMB-003

(ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(ENG) Consumer Information
(FR) Service à la clientèle
(ESP) Información para el consumidor

United States

Please call Fisher-Price® Consumer Relations, toll-free at **1-800-432-KIDS (5437)**, 8 AM - 6 PM EST Monday through Friday. Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment, please call 1-800-382-7470.

Or, write to: Fisher-Price® Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Canada

Call 1-800-567-7724, or write to: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

México

Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. TEL.: 59-05-51-00. Ext. 5206

Chile

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

Venezuela

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

Argentina

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.

Colombia

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Brasil

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Great Britain

Telephone 01628 500302.

Australia

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

New Zealand

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

Asia

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.